

SOENS

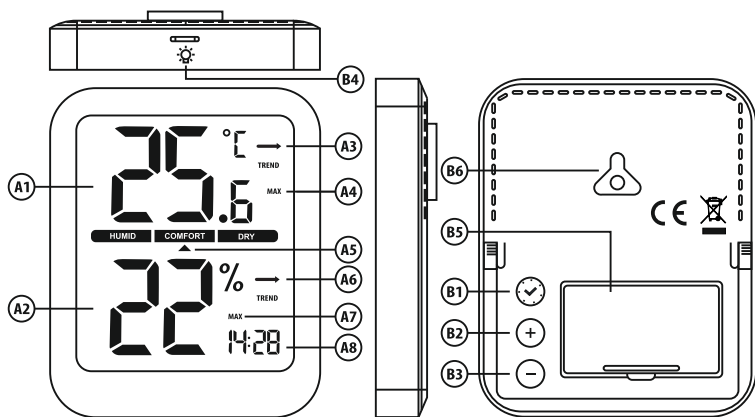
INNOVATION

- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI - ELEKTRONICZNY TERMOMETR
- EN** USER MANUAL - ELECTRONIC THERMOMETER
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRONISCHES THERMOMETER
- FR** NOTICE D'UTILISATION - THERMOMÈTRE ÉLECTRONIQUE



*zdjęcie poglądowe | sample photo for illustrative purposes only | Abbildung kann vom Produkt abweichen

No 270101



PL - BUDOWA URZĄDZENIA

Wyświetlacz

- A1: temperatura w pomieszczeniu.
- A2: wilgotność w pomieszczeniu.
- A3: trend zmiany temperatury.
- A4: maksymalna / minimalna temperatura.
- A5: wskaźnik poziomu komfortu.
- A6: trend zmiany wilgotności.
- A7: maksymalna/minimalna wilgotności.
- A8: czas.

Obudowa (przód i tył)

- B1: przycisk „⊕”.
- B2: przycisk „+”.
- B3: przycisk „-”.
- B4: podświetlenie ekranu dotykowe „LIGHT”.
- B5: komora baterii.
- B6: wieszak.

EN - DEVICE DESIGN

Display

- A1: indoor temperature.
- A2: indoor humidity.
- A3: trend of change in temperature.
- A4: maximum / minimum temperature.
- A5: comfort level indicator.
- A6: trend of change in humidity.
- A7: maximum/minimum humidity.
- A8: time.

Housing (front and back)

- B1: „⊕” button.
- B2: „+” button.
- B3: „-” button.
- B4: „LIGHT” touchscreen illumination.
- B5: battery compartment.
- B6: hanger.

DE - AUFBAU DES GERÄTS

Anzeige

- A1: Temperatur im Raum.
- A2: Feuchtigkeit im Raum.
- A3: Trend der Temperaturveränderung.
- A4: maximale / minimale Temperatur.
- A5: Anzeige des Komfortniveaus.
- A3: Trend der Feuchtigkeitsveränderung.
- A4: maximale / minimale Feuchtigkeit.
- A8: Zeit.

Gehäuse (Vorder- und Rückseite)

- B1: Taste „⊕”.
- B2: Taste „+”.
- B3: Taste „-”.
- B4: Hintergrundbeleuchtung des Touch-Bildschirms „LIGHT”.
- B5: Batteriekammer.
- B6: Aufhänger.

FR - CONCEPTION DE L'APPAREIL

Écran d'affichage

- A1: température ambiante
- A2: humidité ambiante
- A3: tendance de l'évolution de la température
- A4: température maximale/minimale.
- A5: indicateur de niveau de confort
- A6: tendance de l'évolution de l'humidité
- A7: humidité maximale/minimale.
- A8: heure.

Boîtier (avant et arrière)

- B1: bouton „⊕”.
- B2: bouton „+”.
- B3: bouton „-”.
- B4: rétroéclairage de l'écran tactile "LIGHT".
- B5: compartiment à piles.
- B6: crochet.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI - ELEKTRONICZNY TERMOMETR

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Elektroniczna stacja pogody.
- Instrukcja obsługi.

2. FUNKCJE

- Ekran LCD z podświetleniem.
- Pomiar temperatury.
- Pomiar wilgotności.
- Trend zmiany temperatury i wilgotności.
- Wyświetlanie minimalnej / maksymalnej wartości temperatury i wilgotności powietrza.
- Wskaźnik poziomu komfortu termicznego.
- Czas w formacie 12- lub 24-godzinny.
- Zasilanie: bateria: 2 X CR2032.

3. UŻYTKOWANIE

Instalacja baterii

- Odcnij kłapkę stojaka termometru, pod którą znajduje się komora baterii oraz przyciski regulacyjne (B1, B2, B3).
- Otwórz pokrywę komory termometru i włóż 2 baterie CR2032, zachowujących prawidłową biegunowość.
- Ikony na ekranie LCD zaświecą się na 3 sek. Podświetlenie włączy się na 5 sek., a urządzenie sprawdzi i wyświetli poziom temperatury oraz wilgotności.
- Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku „+” możesz przełączyć jednostkę temperatury (°C lub °F).

Ręczne ustawianie czasu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „⊕” przez około 2 sek., aby rozpocząć ustawianie czasu. Każdorazowe naciśnięcie to przejście do kolejnego etapu ustawiania czasu. Za pomocą przycisków „+” lub „-” możesz ustawić dokładną godzinę. Naciśkając przycisk „⊕”, potwierdzisz parametry lub wyjście z trybu ustawień.
- Krótkim naciśnięciem przycisku „-” zmienisz format czasu między 12- a 24-godzinny.
- Po 10 sek. bez naciśnięcia żadnego przycisku zegar automatycznie przełączy się z trybu ustawiania czasu na tryb pokazywania czasu.

Wyświetlanie temperatury i wilgotności oraz ich trendów

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „-” przez około 2 sek., aby rozpocząć ustawianie czasu. Każdorazowe naciśnięcie to przejście do kolejnego etapu ustawiania czasu. Za pomocą przycisków „+” lub „-” możesz ustawić dokładną godzinę. Naciśkając przycisk „⊕”, potwierdzisz parametry lub wyjście z trybu ustawień.
- Krótkim naciśnięciem przycisku „-” zmienisz format czasu między 12- a 24-godzinny.
- Po 10 sek. bez naciśnięcia żadnego przycisku zegar automatycznie przełączy się z trybu ustawiania czasu na tryb pokazywania czasu.

- Na ekranie LCD wyświetlane są: bieżąca temperatura oraz wilgotność w pomieszczeniu oraz trendy temperatury i wilgotności (w pomieszczeniu).

Mogą zostać wyświetlone następujące komunikaty:

- ↪ Temperatura / wilgotność rośnie.
- ↪ Temperatura / wilgotność utrzymuje się na stałym poziomie.
- ↪ Temperatura / wilgotność spada.

Pomiar temperatury i wilgotności

- Zakres pomiaru temperatury wewnątrz pomieszczeń: -9,9°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), LL.L °C(°F) zostanie wyświetlone, jeśli wartość będzie niższa niż -9,9°C (+14°F), a HH.H °C(°F) zostanie wyświetlone, jeśli wartość będzie wyższa niż +50°C (+122°F).
- Zakres pomiaru wilgotności wewnątrz pomieszczeń: 20% wilg. wzgl. ~ 95% wilg. wzgl., 20%RH zostanie wyświetlone, jeśli wartość będzie niższa niż 20% wilg. wzgl., 95%RH zostanie wyświetlone, jeśli wartość będzie wyższa niż 95% wilg. wzgl.

Maksymalna / minimalna temperatura oraz wilgotność

- Aby przełączać się między maksymalnymi i minimalnymi odnotowanymi wartościami temperatury oraz wilgotności wewnątrz pomieszczeń, należy nacisnąć przycisk „-”. Pierwsze naciśnięcie skutkuje wyświetleniem maksymalnych wartości temperatury i wilgotności. Drugie naciśnięcie skutkuje wyświetleniem minimalnych wartości temperatury i wilgotności. Trzecie naciśnięcie skutkuje powrotem do bieżących wartości temperatury i wilgotności.
- Aby zresetować maksymalną i minimalną temperaturę i wilgotność, naciśnij oraz przytrzymaj przycisk „-” przez około 2 sek.

Instrukcje dotyczące komfortu w pomieszczeniach

- Poziom komfortu w pomieszczeniu jest obliczany na podstawie wilgotności w pomieszczeniu i może mieć 9 poziomów (tabela poniżej).

Komfort	←	←	←	←	←
Zakresy wilgotności	< 20 %	20%~29%	30%~39%	40%~49%	50%~59%
Komfort	←	←	←	←	←
Zakresy wilgotności	60%~69%	70%~79%	80%~89%	>90%	

Podświetlenie

Dotknij pola „⊕”. Podświetlenie zaświeci się na 8 sek. Naciśnięcie dowolnego innego przycisku powoduje ponownym włączeniem.

4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie: bateria: 2 X CR2032.

Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN - USER MANUAL - ELECTRONIC THERMOMETER

1. PACKAGING CONTENTS

- Electronic weather station.

2. FUNCTIONS

- LCD screen with backlighting.
- Temperature measurement.
- Humidity measurement.
- Trend of change in temperature and humidity.
- Display of minimum / maximum temperature and humidity values.
- Thermal comfort level indicator.
- Time in 12h or 24h mode.
- Power supply: battery: 2 X CR2032.

3. OPERATION

Battery installation

- Fold back the flap of the thermometer stand, under which the battery compartment and the adjustment buttons (B1, B2, B3) are located.
- Open the cover of the thermometer compartment and insert 2 CR2032 batteries, observing their correct polarity.
- Icons on the LCD screen will light up for 3 seconds. The backlighting will turn on for 5 seconds and the unit will check and display the temperature and humidity levels.
- By briefly pressing the „+” button, you can switch between the temperature units (°C or °F).

Manual setting of time

- Press and hold the „⊕” button for about 2 seconds to start setting the time. Every press of results in moving to the next time-setting step. Using the „+” or „-” buttons, you can set the exact time. Pressing the „⊕” button will confirm the parameters or exiting the setting mode.

